

NÁ KUTUVIYÓ XÍ'IN ÑA XÁYAKUAYÓ TIAKUUI ITIA ÑUUYO

- Ná ndakooyó ña xáyakuayó tiakuui Itia ñuuyo
- Ná kuníñú'un yó Itia kuuña iinnuu xítia mǐ'í
- Va'á ña sákanayó tákú ndi'i nuú ndiaka valí ini Itia
- Va'á tiatía yó yu'ú Itia chi kúyakua tiakuui



Tiakuui kúrá táxi ña tiáku yo
¡KONDIAAYO RÁ!

Leo y escribo en mi lengua

Mixteco de Guerrero

Ká'vi yu ra tíaa yu tũ'un mii yu

Tũ'un ísávi Nuu Kuachi



¿Ní ña'la kú kuele ndiyáá?



Ñg yó'lo kú iin kuele káku xí'in tí ndiyáá té túvi rí.
Uvi nuú kú kuele yó'lo iin ñg kú kuele ndiyáá mii ra inkañg kú kuele ndiyáá xí'in ní.

¿Ndiá ña xáñá xí'in na té kílin na kuele ndiyáá?

- Chikág ñg ka'ni kuñu na
- Kú'vi tinguuna
- Kú'vi ikina
- Kána ndi'i kú'la ra kátá ijin na
- Kú'ini ini na ra ndúxan na

Íyo kumí nuú ku'va ña kuvi ña taaxí ún kuká'vi kuele yó'lo.

- Kú'lan xí'in na xátátán.
- Kó'lo kuvikún tatán.
- Ku'la vála tiakuui kolo kún sa tu yuchi u'va ña táxi na ve'e tatán.
- Ndakindieg kún.



¿Nixa saa ún ndakuni ún tú xa ku'lan kúká'vi ní na?

Té xa kixaá:

- Kú'vi yulú tixin na
- Chitq ní ndúxan na
- Ndieé ní chikáa ñg ka'ni xí'in na tá too lo'lo xí'li vixin na ra kée tigtjín vixin
- Kú'ni kusun nina
- Kée nji ixtjín ná, xa'la nú'lun na, kuñu na, tinguu na ra saá ndiá ka kuvi kú'vi ikí kuñu na

¡Kama ní ku'un na ve'e nuu xátátán na!

¡lin ndakitá'an ndi'iyó xa'á ña yó'o!

Sákua'yó ka'nu ndosoó yó
Kuele ndiyáá
xí'in 1 2 3
tũ'un



Na ve'e tatán sándi'i na mii yó

Kundia yó mii yó nuú kuele ndiyáá



DISTRIBUCIÓN GRATUITA

NA XÁXÁ UUN

¿Á xiniún nixa sa ún ña na kílín kuele yó xílin 1 2 3 tũ'un?

1

Ndakatia ún ndili kú ña'la nuú ñú'lu tĩkũjĩ tákú kisi, yoo, yoo ndiaka, lampa ná'nu.

2

Ndakasi ndili ún nuú ñú'lu tĩkũjĩ Koto tǵáxavǵa kún ña'la koó ka chuun nuú kún.

3

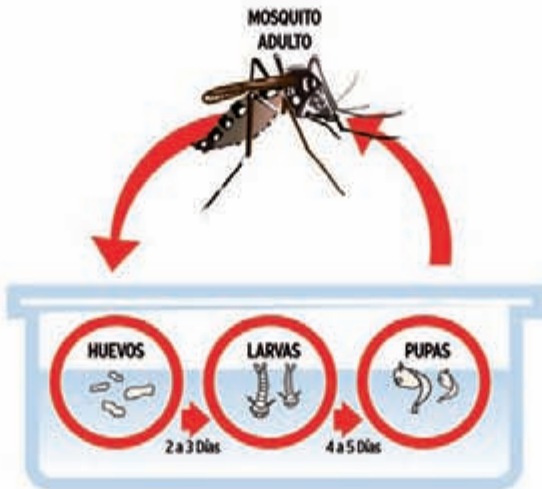
Koto'ni ndiaka nuú ñú'lu ita xílin inka ña'la nuú xĩkũ'lu tĩkũjĩ.

¿Á xini kún kondiaa kún mií kún?

Tí ndiyáá yó'lo lo'lo ka túvi rí yóó té nduví ra té ndákilín ka iñu xitĩqan iin saá ndiqa ka iin xílin té xikúáq iin saá ndiqa ñuú ndieé ní ka túvi rí yóó.

Xa'la ña yó'lo:

- Kusǵ'vi xílin tĩkoto ndíkí nuú kixí kún.
- Chikasi ún yéle xílin yáti.
- Ndakasi kútuún tá kú ndili yéle kún.



Ndaka'án kún tú ndiá xáá ña xílin kún:

- Kú'lví xini ún
- Kú'lví ikí ún
- Kátá iin kún
- Kú'lví sǵá tĩnuú kún



Kuvi kílín kuele ndiyáá yó'lo:

Tú kuele yó'lo ndiáka ña ña kátá kuñu kún xílin ndi'li(ndúxa)

¡Kuénta koó ún!!

Kama ní kũçún kún veçe nuú xátátán na Chi iyo kuvi kún.